

## CLAIMS

1. A method for transmitting short messages from a mobile terminal in a mobile radio network, the method comprising the steps of:

- transmitting a short message from a mobile terminal;  
5 receiving the short message by a mobile switching center;  
forwarding the short message directly to a short message service center;  
starting an interrogation, via the short message service center, for a home location register;  
10 determining, during the interrogation, information required for delivery of the short message; and  
determining the short message to a receiver with reference to the information.

2. A method for transmitting short messages from a mobile terminal in a mobile radio network as claimed in claim 1, the method further comprising the steps of:

- receiving, by the short message service center, an address of a service center responsible from the home location register; and  
20 starting a dialog, via the short message service center, to the service center responsible.

3. A method for receiving short messages from a mobile terminal in a mobile radio network, the method comprising the steps of:

- receiving a short message at a short message service center;  
25 starting an interrogation, via the short message service center, at a home location register which is responsible for the mobile terminal;  
determining, during the interrogation, information which is required for delivery of the short message;  
30 starting a dialog, via the short message service center, to a responsible service center which is determined; and

delivering the short message to a receiver by reference to the information.

4. A method for receiving short messages from a mobile terminal in a  
5 mobile radio network as claimed in claim 3, the method further comprising the step  
of buffering the short message by the short message service center if the receiver  
cannot be reached.

5. A method for receiving short messages from a mobile terminal in a  
10 mobile radio network as claimed in claim 3, the method further comprising the step  
of delivering the short message to a third-party terminal if a delivery address has  
been changed by the responsible service center.